

'EL BOLA' VOCABULARY LIST FOR FILM INTRODUCTION, QFT, 21.11.18

Slide 2		Slide 4 (cont)	
el guión	script	distinto del suyo	different from his
el guionista	scriptwriter	olvidarse de	to forget about
los Premios Goya	Goya Awards <sup>1</sup>	esconder	To hide
un cortometraje	a short film	la violencia psíquica	emotional/mental abuse
un largometraje	a feature film	<b>Slide 5</b>	
mejor actor revelación	best new actor	los personajes principales	main characters
mejor dirección novel	Best new director	<b>Slide 7</b>	
ser protagonista en	To star in	la carpeta de prensa	press release
<b>Slide 3</b>		resumir	To summarise
rodar (una película)	To film	un amuleto	an amulet/lucky charm
un presupuesto bajo	a low budget	<b>Slide 8</b>	
Carabanchel	Madrid suburb <sup>2</sup>	superar algo	to get over something
crecer	to grow up	se trata de	it's about
de pequeño se vive	when you're young you live	una tienda de tatuajes	a tattoo parlour
de mayor se sobrevive	when you're old you survive	solucionar	to solve
en circunstancias muy adversas	in very difficult circumstances	a través de	through/by means of
la ilusión	hope	tan	so
un barrio madrileño	a Madrid suburb	convertirse en	To become
Los menores marginados	children on the fringes of society	<b>Slide 9</b>	
un centro de acogida	a refuge centre	un rodamiento	a ball bearing
el debut de su largometraje	his first feature film	el acero	steel
maltratado	badly treated	las escenas	scenes
cualquier chaval	any kid	una moneda	a coin
un drama urbano	an urban drama	un trozo de piedra	a piece of rock/flint
podría darse	it could happen	una pata de conejo	a rabbit's paw
<b>Slide 4</b>		<b>Slide 10</b>	
dar suerte a alguien	To bring s.o.luck	una secuencia	a sequence
peligrosamente	dangerously	reflexionar sobre	to reflect on/think about
las vías de tren	train tracks	el significado y el valor de algo	the meaning and value of something

<sup>1</sup> Spain's national annual film awards.

<sup>2</sup> Carabanchel is a district in the south western suburbs of Madrid.

<b>Slide 11</b>	
suponer un cambio	to bring about a change
más detenidamente	more thoroughly
una verdadera amistad	a true friendship
el cuidado mutuo	mutual care
los temas fundamentales	basic themes
la relación	relationship
la camaradería	comradeship
<b>Slide 12</b>	
transcurrir	to pass by/elapse
el autoritarismo	oppression/tyranny
a lo largo de	throughout
reflejar algo (esto refleja...)	to reflect something (this reflects..)
<b>Slide 13</b>	
el maltrato intra-familiar	ill-treatment within the family
el SIDA	AIDS
<b>Slide 14</b>	
estar influenciado por	to be influenced by
el cine realista británico	British New Wave Cinema <sup>3</sup>
el neorealismo italiano	Naturalistic post-war movement in Italian literature & cinema <sup>4</sup>
Truffaut	a French film director <sup>5</sup>
el lenguaje coloquial	colloquial expressions
el naturalismo	realism
las dinámicas entre	the relationships/dynamics between
los tacos/ las palabrotas	swear words
los vulgarismos	slang



Department of  
**Education**  
[www.education-ni.gov.uk](http://www.education-ni.gov.uk)



**QUEEN'S  
UNIVERSITY  
BELFAST**



<sup>3</sup> A sequence of gritty, realistic films released in GB from 1959-63. Usually in black and white, these films were often shot on location with real people, apparently capturing real life spontaneously as it happened.

<sup>4</sup> A national Italian film movement characterised by stories set amongst the poor and working class, filmed on location and dealing with the difficult economic and moral conditions of post-World War II Italy.

<sup>5</sup> François Roland Truffaut (1932-1984) was a French film director, screenwriter, producer, actor, and film critic, widely regarded as one of the founders of the French New Wave.